

Διαδήκη (Κοινή)
18-12-59

ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ ΑΡ. 53478



‘Ημεῖς, οἱ ANDREW ANGELO ANGELOS (ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ) καὶ MARIE ANGELOS (ΜΑΡΙΑ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ), σύζυγοι, κάτοικοι Κομητείας SUTTER, Πολιτείας Καλιφόρνιας, λαβόμεντες ἔκαστος ἀμοιβαίως ὑπ’ ὄφιν τὴν σύνταξιν τῆς διαθήκης τοῦ ἐτέρου ὡς καὶ τάς ἐν αὐτῇ διατάξεις ἐκατέρου, συντάσσομεν τὴν παροῦσα Διαθήκην ἡμῶν καὶ συμφωνοῦμεν ὅτι αὕτη δέν δύναται νᾶ ἀλλαγῇ ἢ τροποποιηθῇ ὑπό ἐκατέρου ἃνευ τῆς ἔγγραφου συναινέσεως τοῦ ἐτέρου.

ΠΡΩΤΟΝ:- ‘Ημεῖς, καὶ ἔκαστος ἐξ ἡμῶν, ἀνακαλοῦμεν διὰ τῆς παρούσης πᾶσαν ὑφ’ ἡμῶν, ἢ ἐκατέρου ἡμῶν συνταχθεῖσαν προγενεστέραν Διαθήκην.

ΔΕΥΤΕΡΟΝ:- Δηλοῦμεν ὅτι ἐκ τοῦ γάμου ἡμῶν οὐδέν τέκνον ἔγεννηθη.

ΤΡΙΤΟΝ:- ‘Ἐγώ, ὁ ANDREW ANGELO ANGELOS (ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ), δίδω διὰ τῆς παρούσης, διαθέτω καί μικληροδοτῶ ἵσοβιον οληρονομίαν ὅλης τῆς ὑπ’ ἐμοῦ κεκτημένης κατά τὸν θάνατόν μου περιουσίας εἰς τὴν αὐτοὺς ΜΑΡΙΕ ΑΝΓΕΛΟΣ (ΜΑΡΙΑΝ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ), ὑπό τὸν ὄρον ὅτι αὕτη θέλει ἐπιεῖται ἐμοῦ.

ΤΕΤΑΡΤΟΝ:- ‘Εάν ἡ σύζυγός μου προαποθιώσῃ ἐμοῦ, ἢ ἐν περιπτώσει καὶ ἡ ρηθεῖσα σύζυγός μου καὶ ἐγώ ἀπολέσωμε τὴν ζωὴν ἡμῶν εἰς κοινόν ἀτύχημα ἢ ιαταστροφήν, καὶ θεωρηθῇ ὅτι ἀπεβιώσαμε ταύτοχρόνως, τότε, καὶ ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, δίδω, διαθέτω καὶ οληροδοτῶ τὴν οἰκίαν τὴν κειμένην ἐν τῇ Πόλει YUBA, τῆς Καλιφόρνιας, ὁδός OLIVE 844, ὅμοῦ μετά τῆς ἐπιπλώσεως καὶ τοῦ περιεχομένου τῆς ρηθείσης οἰκοδομῆς, ὡς καὶ οἰαδήποτε καὶ ἅπαντα τὰ κοσμήματα, ίματισμόν καὶ αὐτο-

- 2 -

κίνητα εἰς τάξ τέσσαρα τέκνα τοῦ ἀποβιώσαντος ἀδελφοῦ
τῆς συζύγου μου, ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΛΕΚΟΥ, ἥτοι:- ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΕΥ-
ΣΤΡΑΤΗ, ΕΛΕΝΗ ΤΣΑΓΚΑΡΗ, ΝΤΙΝΟΝ ΛΕΚΟΝ καὶ ΙΩΑΝΝΑΝ ΛΕΚΟΥ,
κατ' ἵσομοιρίαν.

ΠΕΜΠΤΟΝ:- 'Ἐν περιπτώσει καὶ ἡ ρηθεῖσα
σύζυγός μου προαποβιώσῃ ἐμοῦ, ἢ ἐν περιπτώσει καθ' ἥν ἡ
ρηθεῖσα σύζυγός μου καὶ ἔγω ἀπολέσωμεν τὴν ζωὴν ἡμῶν
εἰς οινόν ἀτύχημα ἢ ιατροφήν, καὶ ὑπό τὴν ἐπιφύλαξιν
τῶν ἀνωτέρω διατάξεων, ὀλόκληρον τὴν ὑπόλοιπον περιου-
σίαν μου παντός εἴδους καὶ περιγραφῆς καὶ ὅπουδήποτε
κειμένην, ἥν ἔχω τὸ δικαιώμα νά διαθέσω διά διαθῆκης,
δέδω διά τῆς παρούσης, διαθέτω καὶ ιληροδοτῶ εἰς τὴν
BANK OF AMERICA NATIONAL TRUST AND SAVINGS ASSOCIATION,
ἔθνικόν τραπεζινόν ὁεγανισμόν, ὡς διαχειρίστοιαν (TRUSTEE),
ἴνα διαχειρισθῇ ταύτην, συμφώνως πρός τούς κάτωθι ὄρους:-

α.- 'Ολόκληρος ἡ πρόσοδος ἐκ τῶν ἀκινή-
των μου τῶν κειμένων ἐν τῇ Πόλει YUBA, τῆς Κομητείας
SUTTER, Καλιφορνίας, καὶ ἐν MARYSVILLE, τῆς Κομητείας
YUBA, Καλιφορνίας, ὁμοῦ μεθ' οἰουδήποτε δεδουλευμένου τό-
κου ἢ διανεμηθῆ εἰς τὸ 'Αγγελοπούλειον ΙΧΑΙΑΝΙΚΗΝ ΚΑΙ ΚΑΙ ΚΑΙ
ΣΥΔΩΛΙΩΝ, Κτιρίων μαζί, Υποτροφιῶν
καὶ άλλων καταστροφών, μνα διαχειρισθῇ συμφώνως πρός τάς
διατάξεις τάς διαλαμβανομένας ἐν τῷ συγκεκριμένῳ ἔγγρά-
φῳ τῷ απορῶντι τό 'Ιδρυμα / Ανδρέου Αγγέλου 'Αγγελοπού-
λος, οντογραφον τοῦ ὅποίου ἐπισυνάπτεται τῇ παρούσῃ δια-
θήκῃ.



ταυτοχρόνως, τότε, καί ἐν τοιαύτη περιπτώσει, δέδω, διαθέτω καί αληροδοτῶ τήν οἰκίαν τήν κειμένην ἐν τῇ Πόλει YUBA, Καλιφορνίας, ὁδός OLIVE 844, δύοσ μετά τῆς ἐπιπλάσεως καί τοῦ περιεχομένου τῆς ρηθείσης οἰκοδομῆς, ὡς καί οἰαδήποτε καί ἅπαντα τά κοσμήματα, ίματισμόν καί αὐτοκίνητα εἰς τά τέσσαρα τέκνα τοῦ ἀποβιώσαντος ἀδελφοῦ μου, ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΛΕΚΟΥ, ήτοι:- ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ ΕΥΣΤΡΑΤΗ, ΕΛΕΝΗΝ ΣΑΓΚΑΡΗ, ΝΤΙΝΟΝ ΛΕΚΟΝ καί ΙΩΑΝΝΑΝ ΛΕΚΟΥ, κατ' ισομοιρίαν.

ΔΕΚΑΤΟΝ:- 'Ἐν περιπτώσει καί ὁ ρηθεῖς σύζυγός μου ἥθελε προαποβιώσει ἐμοῦ, ἢ ἐν περιπτώσει καθ' ἦν ὁ ρηθεῖς σύζυγός μου καί ἐγώ ἀπολέσωμεν τήν ζωὴν ἡμῶν εἰς κοινόν ἀτύχημα ἢ καταστροφήν, καί ὑπό τήν ἐπιφύλαξιν τῶν ἀνωτέρω διατάξεων, ὀλόκληρον τήν ὑπόλοιπον περιουσίαν μου παντός εἴδους καί περιγραφῆς καί ὅπουδήποτε κειμένην, ἢν ἔχω τό δικαιώμα νά διαθέσω διάδα διαθήκης, δέδω διά τῆς παρούσης, διαθέτω καί αληροδοτῶ εἰς τήν BANK OF AMERICA NATIONAL TRUST AND SAVINGS ASSOCIATION, ἐθνικόν τραπεζικόν ὄργανισμόν, ὡς διαχειρίσταιαν (TRUSTEE), ἵνα διαχειρισθῇ ταύτην, συμφώνως πρός τούς κάτωθι ὄρους:-'

✓ α.- 'Ολόκληρος ἢ πρόσοδος ἐκ τῶν ἀκινήτων μου τῶν κειμένων ἐν τῇ Πόλει YUBA, τῆς Κομητείας SUTTER, Καλιφορνίας, καί ἐν MARYSVILLE, τῆς Κομητείας YUBA, Καλιφορνίας, ὁμοῦ μεθ' οἰουδήποτε δεδουλευμένου τόκου θά διανεμηθῇ εἰς τό Αγγελοπούλειον Σπιτιού Μακρινιάς

- 5 -

"Ιδρυμα (Κληροδότημα) Σχολικῶν Κτιρίων καὶ 'Υποτροφιῶν
στοιχείων μακρινής παρουσίας ἵνα διαχειρισθῇ συμφώνως πρὸς
τὰς διατάξεις τὰς διαλαμβανομένας ἐν τῷ συγκεκριμένῳ
ἐγγράφῳ τῷ ἀφορῶντι τὸ 'Ιδρυμα / Ανδρέου Αγγελού Λοπούλου,
ἀντίγραφον τοῦ ὅποιου ἐπισυνάπτεται τῇ παρούσῃ διαθήκῃ.

ΕΠΔΕΚΑΤΟΝ:- 'Εγκαθιστῶ τὸν σύζυγόν μου, ANDREW ANGELO ANGELOS (ΑΝΔΡΕΑ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΝ), 'Εκτελεσθήν τῆς παρούσης Διαθήκης μου, ἐάν οὗτος ἐπιτελεῖσθαι ἔμοι, ἂνευ καταβολῆς (καταθέσεως) ἐγγυήσεων καλῆς ἐκτελέσεως. 'Ἐν περιπτώσει καί ὁ ρηθεῖς σύζυγός μου προαποβιώσῃ ἔμοι, ἢ ἐν περιπτώσει καί ἀδυνατεῖ οὗτος να ἐνεργήσῃ ὑπό τὴν ὡς ἄνω ἴδιοτητα, τότε, καί ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, ἐγκαθιστῶ τὴν BANK OF AMERICA NATIONAL TRUST AND SAVINGS ASSOCIATION, ἐθνικὸν τραπεζικὸν ὄργανισμόν, ὡς 'Εκτελέστριαν τῆς παρούσης Διαθήκης μου.

ΔΩΔΕΚΑΤΟΝ:- Καὶ ἡμεῖς, οἱ ANDREW ANGELO ANGELOS (ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ) καὶ MARIE ANGELOS (ΜΑΡΙΑ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ), σύζυγοι, δηλοῦμεν διά τῆς παρούσης τᾶς κάτωθι:-

α.- 'Εάν οἰαδήποτε τῶν ἀνωτέρω φιλανθρωπικῶν διαθέσεων θεωρηθῇ ὅτι παραβιάζει τὰ "Ἄρθρα 4I ἕως 43, συμπεριλαμβανομένου, τοῦ Κώδικος 'Επικυρώσεων Διαθηκῶν τῆς Πολιτείας τῆς Καλιφορνίας, ἢ οἰονδήποτε τούτων, ἢ οἰαδήποτε ἐτέραν διάταξιν τοῦ νόμου, κανονισμόν ἢ ἀπαγόρευσιν, ἢδη ἢ ἐφεξῆς ἐν ἴσχυ, τότε,

- 6 -

καί ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ, ἐντέλλομαι ὅπως ἡ ἐν λόγῳ διάθεσις, καθ' ἓν ἔκτασιν αὕτη εἶναι ἴσχυρά καί νόμιμος, παραμείνη ἐν πλήρῃ δυνάμει καί ἴσχυε. Οἰονδήποτε τμῆμα τῆς αληρονομίας μου ὅπερ ἥθελε θεωρηθῆ ὑπό Δικαστηρίου ἀρμοδίας δικαιοδοσίας ὅτι διετέθη κατά παράβασιν οἰονδήποτε νόμου, νανονισμοῦ ἢ ἀπαγορεύσεως ἀμαφερομένων ἐν τῇ παρούσῃ παρανοάφῳ, τότε, καί ἐν τῇ περιπτώσει ταύτῃ, δέδω διά τῆς παρούσης, διαθέτω καί αληροδοτῷ τοῦτο εἰς Ιδρύματος τό Διοικητικόν Συμβούλιον τοῦ 'Αγγελοθεούλείου Νηπολεοντίου (Κληροδοτήματος) Σχολικῶν Κτερίων καί, Υπότροφιών ἐν Ναυλαϊῷ, 'Ελλάδος.

β.- 'Η διαχειρίστρια (TRUSTEE) ἔξουσιοδοτεῖται νά παρακρατήσῃ εἰς τὴν διαχείρισιν, ἐπὶ τοιοῦτον χρονικόν διάστημα ὅπερ ἡ διαχειρίστρια ἥθελε θεωρήσει ὄρθδν, οἰονδήποτε παραληφθέν ὑπ' αὐτῆς δυνάμει τῆς παρούσης διαθήκης περιουσιακὸν στοιχεῖον, περιλαμβανομένων τῶν μετοχῶν τοῦ ἵδρου μετοχικοῦ κεφαλαίου τῆς διαχειρίστριας, ἀνεξαρτήτως ἐάν εἶναι ἢ οὕτοις ἐν τοῦ νόμου προβλεπομένου δι' ἐπένδυσιν αληροδοτημάτων χαρακτῆρος, ἐφ' ὅσον κατά τὴν ἀπόλυτον κρίσιν αὐτῆς, ἡ διαχειρίστρια ἥθελε θεωρήσει τοῦτο σκόπιμον.

γ.- 'Η διαχειρίστρια (TRUSTEE) φά ἔχη πλῆρες δικαίωμα καί ἔξουσίαν νά καθορίσῃ, κατ' ἀποκλειστικῆν καί ἀπόλυτον κρίσιν τῆς διαχειρίστριας, τί φά ἀποτελεῖ τό κεφάλαιον τῆς ὑπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίας, τό μικτόν ἐν τούτου εἰσόδημα ὃς καί τό καθαρόν τοιοῦτον,

- 7 -

ή δέ ἀπόφασις τῆς διαχειριστρίας ἐν σχέσει μέ τά τοιαῦτα
ζητήματα ἔσεται ὅριστική διά πᾶν πρόσωπον ὅπερ ἔχει οἰον-
δήποτε ἐπί τῆς περιουσίας ταύτης συμφέρον, ἀνεξαρτήτως
εἴναι οἰαδήποτε τοιαύτη ἀπόφασις εἶναι σύμπωνος πρὸς τάς
διατάξεις οἰουδήποτε νόμου διέποντος τόν καθορισμόν τοῦ
κεφαλαίου καὶ εἰσοδήματος· ὑπό τόν ὄρον, ἐν τούτοις,
ὅτι ἡ διαχειρίστρια ἐν σύδεμιψή περιπτώσει θά ἀποσθενή-
τά πρέμ χρεογράφων ἀποκτηθέντων ἄνω τοῦ ἀρτίου, ἢ ἐπισυσ-
σωρεύη τήν ἔκπτωσιν ἐπί χρεογράφων ἀποκτηθέντων κάτω τοῦ
ἀρτίου· ὑπό τόν περαιτέρω, ἐν τούτοις, ὄρον ὅτι πᾶσαι
αἱ διανομαὶ ἔξ ἐπενδυθέντων κεφαλαίων (ἀνεξαρτήτως τῆς
φύσεως αὐτῶν ἢ τοῦ εἴδους εἰς ὃ ἐνεργεῖται ἡ διανομή
ἢ ἀδιαφόρως οἰασδήποτε ἐκλογῆς ἢν ἡ διαχειρίστρια δύνα-
ται νά ἔχῃ δυνάμει τοῦ παρόντος ἀναφορικῶς μέ οἰανδήποτε
τοιαύτην διανομήν) θά πιστοῦνται εἰς τό εἰσδόημα, ἀλλά
ἔξαιρουμένων τῶν ἐκκαθαριστικῶν διανομῶν τῶν γενομένων
διά τῶν τοιούτων ἐπενδεδυμένων κεφαλαίων, κατά τήν πραγ-
ματικήν διαδικασίαν τῆς ἐκκαθαρίσεως, καὶ δηλουμένων
ἔγγραφως ὅτι εἶναι τοιαῦται πρό τῆς ἐνεργείας αὐτῶν ὑπό^{της} διαχειριστρίας.

δ.- Ἡ διαχειρίστρια θά ἔχη τήν ἔξου-
σίαν, ἐν σχέσει μέ τήν ὑπό καθεστώς διαχειρίσεως περιου-
σίαν (TRUST ESTATE), καὶ ὑπό τοιούτους ὄρους καὶ κατά
τοιοῦτον τρόπον, ὡς ἡ διαχειρίστρια ἥθελε θεωρήσει σκό-
πιμον κατ' ἀποκλειστικήν καὶ ἀπόλυτον κρίσιν αὐτῆς, νά

- 8 -

πωλήση μετρητοῖς ή διά δόσεων, ή ἐπί πιστώσει, μεταβιβάζηση, ἀνταλλάσση, παραχωρήση ἀσυμματικά προαιρέσεως, μετατρέπη, βελτιστίση, ἐπισκευάζηση, διευθύνη καί ἐλέγχη ταύτην· νά ἐκμισθοῦ διά χρονικά διαστήματα ἐντός ή πέραν τῆς διαρκείας τῆς διαχειρίσεως (TRUST) καί δι' οἰονδήποτε σκοπόν, περιλαμβανομένης τῆς ἐρευνήσεως καί ἔξαγωγῆς ἀερίου, πετρελαίου καί λοιπῶν ὄρυκτῶν· νά δανείζεται χρήματα· καί νά δανείζῃ ή χορηγῇ τά ̄δια κεφάλαια αὐτῆςεις τήν διαχείρισιν (TRUST) δι'οἰουσδήποτε σκοπούς ταύτης πρός τό τότε ἴσχυον ἐπιτόκιον· καί νά ἐπιβαρύνῃ δι' ὑποθήκης, πράξεως παρακαταθήκης, ἐνεχύρου ή ἄλλως ταύτην· νά συνάπτῃ ἀσφαλίσεις τοιούτου εἴδους καί τοιούτων ποσῶν ὡς ή διαχειρίστρια ἥθελε θεωρήσει σκόπιμον ἔξδοις τῆς διαχειρίσεως (TRUST), περιλαμβανομένης τῆς ἀσφαλίσεως διά τήν προστασίαν τῆς διαχειρίστριας· νά συμβιβάζῃ, διακανονίζῃ ή ἄλλως τακτοποιῇ οἰανδήποτε κατά ή ὑπέρ τῆς διαχειρίσεως (TRUST) ἀξίωσιν· νά ἐνάγῃ διά λογαριασμὸν τῆς ὑπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίας καί/ή ὑπερασπίζεται ταύτην, ή νά παραλείπῃ νά ἐνεργῇ οὕτω, ὡς ἥθελεν ἀποφασίσει ή διαχειρίστρια, κατ' ἀποκλειστικήν καί ἀπόλυτον κρίσιν αὐτῆς, καί πᾶσα δαπάνη, δικηγορική ἀμοιβή καί εὔλογος ἀποζημίωσις τῆς διαχειρίστριας ἐν σχέσει μέ τά ἀνωτέρω θάβαρύουν τήν ὑπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίαν (TRUST ESTATE)· νά ἔξαναγκάζῃ τήν πληρωμήν καί εἰσποράτ-

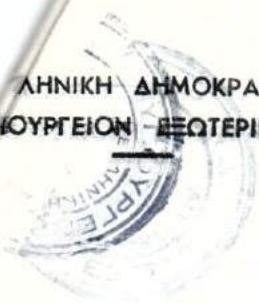
. / .

- 9 -

τη πᾶν γραμμάτιον, ύποθήκην, ἐγγύησιν, πράξεις παρακαταθήκης (DEEDS OF TRUST), ἢ ἐτέρας ἀπαιτήσεις ἀποτελούσας ὅποτε δήποτε τμῆμα τῆς ύπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίας· νά πληρώνῃ φόρους· νά ἀνανεώνῃ ἢ παρατείνῃ χρόνον τῆς ἐξοφλήσεως οἰασδήποτε ληξιπροθέσμου ἢ καθισταμένης ἀπαιτητῆς ύποχρεώσεως ἔναντι τῆς παρούσης ύπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίας· νά κατάσχῃ δικαστικῶς ἢ ἄλλως οἰονδήποτε τίτλον ἀνήκοντα εἰς τὴν παρούσα ύπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίαν· νά ἐπενδύῃ καί ἐπανεπενδύῃ τὴν ύπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίαν ἢ οἰονδήποτε μέρος αὐτῆς εἰς οἰονδήποτε κεφάλαιον κοινῆς διαχειρίσεως διαχειριζόμενον ύπό τῆς διαχειριστρίας καί εἰς τοιαῦτα χρεδγραφα ἢ ἐτέραν περιουσίαν ὡς ἢ διαχειριστρια ἥθελε θεωρήσει σκόπιμον, κατ' ἀποκλειστικήν καί ἀπόλυτον ιρίσιν τῆς διαχειριστρίας, ἀνεξαρτήτως ἐάν εἴναι ἢ οὕ τοῦ ἐκ τοῦ νόμου ἐπιτρεπομένου διά τὴν ἐπένδυσιν κεφαλαίων διαχειρίσεως χαρακτῆρος ἐν τῇ Πολιτείᾳ τῆς Καλιφορνίας· νά συντάσσῃ, ύπογράφῃ καί παραδίδῃ πληρεξούσια· νά διατηρῇ τὸν τίτλον ἐπ' ὄνδιματι τοῦ διορισθέντος ύπό τῆς διαχειριστρίας· νά ἀσκῇ καί / πωλῇ δικαιώματα· νά μετέχῃ κατασχέσεων, ἀναδιοργανώσεων, ἐνοποιήσεων, συγχωνεύσεων καί / ἐκκαθαρίσεων· νά λαμβάνῃ, εἰσπράττῃ καί παραλαμβάνῃ τὸ εἰσόδημα καί τὸ κεφάλαιον τῆς ύπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίας.

ε.- "Ἐκαστος καί πᾶς δικαιοῦχος τῆς

• / •



- IO -

παρούσης διαχειρίσεως (TRUST) δέν θά ᔁη τό δικαιώματα, τήν έξουσίαν ἢ τήν ἄδειαν νά πωλήσῃ, ἐκχωρήσῃ, ἐνεχυριάσῃ, ὑποθηκεύσῃ ἢ καθ'οίονδήποτε τρόπον ἐπιβαρύνῃ, προεξοφλήσῃ ἢ ἔξασθενίσῃ τό νόμιμον ἐν τῇ διαχειρίσει ἢ οἰωδήποτε τμῆματι αὐτῆς μερίδιον αύτοῦ, αὐτῆς ἢ αὐτῶν, καί ούδέν τμῆμα τοῦ εἰσοδήματος καί/ἢ κεφαλαίου τῆς διαχειρίσεως (TRUST). Θά ύποδειται εἰς τάς ἀξιώσεις οἰουδήποτε πιστωτοῦ οἰουδήποτε δικαιούχου, ἢ εἰς κατάσχεσιν, κατάσχεσιν εἰς χεῖρας τρίτου, ἐκτέλεσιν ἢ οἰανδήποτε ἐτέραν διαδικασίαν τοῦ νόμου.

στ.- 'Η διαχειρίστρια θά προστετεύεται πλήρως ἐνεργοῦσα βάσει οἰασδήποτε ἐπιστολῆς, τηλεγραφήματος ἢ ραδιογραφήματος, ἀτινα καλῇ τῇ πίστει θεωρεῖ αὕτη γνήσια καί ἀποσταλέντα ύπό τῶν ύπογραφόντων ταῦτα προσώπων.

ζ.- 'Επί οἰαδήποτε κατανομῇ ἢ μερικῇ ἢ ὄριστικῇ διανομῇ τῆς ύπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίας (TRUST ESTATE), ἡ διαχειρίστρια, κατ'ἀποκλειστικήν καί ἀπόλυτον κρίσιν αὐτῆς, θά ᔁη έξουσίαν νά χωρίσῃ, κατανείμῃ καί διανείμῃ τήν ύπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίαν εἰς ἀδιαίρετα κληρονομικά μερίδια ἢ εἰς εἴδος, ἢ μερικῶς εἰς χρῆμα καί μερικῶς εἰς εἴδος, εἰς ἀξίας (τιμᾶς) καθορισθείσας ύπό τῆς διαχειρίστριας, καί νά πωλῇ τήν τοιαύτην περιουσίαν, ὡς ἡ διαχειρίστρια ἥθελε θεωρήσει ἀπαραίτητον ἵνα προβῆ εἰς τήν κατανομήν ἢ διανομήν, ἀπάντων ὡς ἥθελεν ἀποφασίσει ἡ διαχειρίστρια ἐν

. / .

- II -

τῇ ἀσκήσει τῆς ρηθεύσης ἔξουσίας.

η.- Οἰονδήποτε νομικόν πρόσωπον ἢ ἐταιρία εἰς ἣν ἡ διαχειρίστρια ἐνδέχεται νά μετατραπῇ ἢ μεθ' ἣς αὕτη ἐνδέχεται νά συγχωνευθῇ ἢ ἐνοποιηθῇ ἢ πρός ἣν αὕτη ἐνδέχεται νά πωλήσῃ ἢ μεταβιβάσῃ τάς ἐργασίας αὐτῆς καὶ τό ἐνεργητικόν αὐτῆς, ὡς ἐν σύνολον ἢ ὑλικῶς ὡς ἐν σύνολον, ἢ οἰονδήποτε ἐταιρία ἢ ὄργανισμός ἀπορρέων (προκύπτων) ἐκ τῆς τοιαύτης συγχωνεύσεως, μεταποπῆς, ἐνοποιήσεως, πωλήσεως ἢ μεταβιβάσεως, ἡς ἢ οὗτινος ἡ διαχειρίστρια ἥθελε μετέχει, καθίσταται διάδοχος τῆς διαχειρίστριας, ἃνευ οἰονδήποτε καταφατικῆς πράξεως, συμφωνίας ἢ συνομολογήσεως, θά διαδέχεται δέ καὶ ἀνατίθεται (μεταβιβάζεται) αὐτῇ ἢ αὐτῷ ὀλόνληρος ὁ τίτλος τῆς διαχειρίστριας ἐφ' ὅλοκλήρου τῆς ὑπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίας (TRUST ESTATE), θέλουσι δέ μεταβιβασθῇ αὐτῇ ἢ αὐτῷ πᾶσαι αἱ ἔξουσίαι, ἀπαλλαγαὶ καὶ προνόμια καὶ θά βαρύνεται αὕτη ἢ οὗτος μὲ ἅπαντα τά καθήκοντα καὶ τάς ὑποχρεώσεις τῆς διαχειρίστριας, μετά τῆς αὐτῆς ἴσχυος ὡς ἔάν ἡ ἐκ τῆς τοιαύτης συγχωνεύσεως προκύπτουσα ἐταιρία ἢ ὄργανισμός ὧνομάζετο ἐν τῷ παρόντι ὡς ὁ ἀρχικός διαχειριστής (TRUSTEE).

θ.- Συνιστῶντες τό ἀνωτέρω κληροδότημα, εἴμεθα βαθύτατα μνήμονες τῶν ἐν Ἑλλάδι ὑφισταμένων νῦν ἀθλίων συνθηκῶν, καὶ ἔχοντες πίστιν εἰς τὴν ἀξίαν τῆς ἐκπαιδεύσεως διὰ τὴν βελτίωσιν τοῦ ἐπιπέδου διαβιώσεως ὅλων τῶν λαῶν, ἀποτελεῖ ἐπιθυμίαν ἡμῶν νά πρά-

. / .

- II -

τῇ ἀσκήσει τῆς ρηθεύσης ἔξουσίας.

η.- Οἰονδήποτε νομικόν πρόσωπον ἢ ἐταιρία εἰς ἣν ἡ διαχειρίστρια ἐνδέχεται νά μετατραπῇ ἢ μεθ' ἣς αὕτη ἐνδέχεται νά συγχωνευθῇ ἢ ἐνοποιηθῇ ἢ πρός ἣν αὕτη ἐνδέχεται νά πωλήσῃ ἢ μεταβιβάσῃ τάς ἐργασίας αὐτῆς καὶ τό ἐνεργητικόν αὐτῆς, ὡς ἐν σύνολον ἢ ὑλικῶς ὡς ἐν σύνολον, ἢ οἰονδήποτε ἐταιρία ἢ ὄργανισμός ἀπορρέων (πισοκύπτων) ἐκ τῆς τοιαύτης συγχωνεύσεως, μεταποπῆς, ἐνοποιήσεως, πωλήσεως ἢ μεταβιβάσεως, ἡς ἢ οὗτινος ἡ διαχειρίστρια ἥθελε μετέχει, καθίσταται διάδοχος τῆς διαχειρίστριας, ἃνευ οἰονδήποτε καταφατικῆς πράξεως, συμφωνίας ἢ συνομολογήσεως, θά διαδέχεται δέ καὶ ἀνατίθεται (μεταβιβάζεται) αὐτῇ ἢ αὐτῷ ὀλόνληρος ὁ τίτλος τῆς διαχειρίστριας ἐφ' ὅλοκλήρου τῆς ὑπό καθεστώς διαχειρίσεως περιουσίας (TRUST ESTATE), θέλουσι δέ μεταβιβασθῇ αὐτῇ ἢ αὐτῷ πᾶσαι αἱ ἔξουσίαι, ἀπαλλαγαὶ καὶ προνόμια καὶ θά βαρύνεται αὕτη ἢ οὗτος μὲ ἅπαντα τά καθήκοντα καὶ τάς ὑποχρεώσεις τῆς διαχειρίστριας, μετά τῆς αὐτῆς ἴσχυος ὡς ἔάν ἡ ἐκ τῆς τοιαύτης συγχωνεύσεως προκύπτουσα ἐταιρία ἢ ὄργανισμός ὧνομάζετο ἐν τῷ παρόντι ὡς ὁ ἀρχικός διαχειριστής (TRUSTEE).

θ.- Συνιστῶντες τό ἀνωτέρω κληροδότημα, εἴμεθα βαθύτατα μνήμονες τῶν ἐν Ἑλλάδι ὑφισταμένων νῦν ἀθλίων συνθηκῶν, καὶ ἔχοντες πίστιν εἰς τὴν ἀξίαν τῆς ἐκπαιδεύσεως διὰ τὴν βελτίωσιν τοῦ ἐπιπέδου διαβιώσεως ὅλων τῶν λαῶν, ἀποτελεῖ ἐπιθυμίαν ἡμῶν νά πρά-

. / .

- I2 -

Ξωμεν ὅτι εἶναι εἰς ἡμᾶς δυνατόν ἐντὸς τῶν ὁρῶν τῶν
ἰκανοτήτων ἡμῶν ἵνα ὑποθοῇ θησαυρεν ἔνα λαδν ὅστις ἔχει
μεγάλως ἀνάγκην σχολικῶν κτιρίων καὶ καλλιτέων ἐκπαι-
δευτικῶν μέσων.

ΔΕΚΑΤΟΝ ΤΡΙΤΟΝ:- Σκοπίμως δρν περιελάβομεν
ἐν τῷ παρόντι διάταξιν τινα δι'οἰονδήποτε ἔτερον πρόσω-
πον, διεκδικοῦν· ἦ τούτη ὅτι εἶναι αληρονόμος ἡμῶν, καὶ ἐάν
οἰονδήποτε πρόσωπον ἥθελε διεκδικήσει (ἰσχυρισθῆ) ὅτι
εἶναι αληρονόμος ἡμῶν καὶ ὑπό τὴν ἴδιοτητά του ταύτην
ἥθελε διεκδικήσει δικαιώματα ἐπὶ τῆς ἡμετέρας αληρονομί-
ας ἢ οἰονδήποτε τμήματος αὐτῆς, ἢ ἐάν οἰονδήποτε πρόσω-
πον, δικαιοῦχος δυνάμει τῆς παρούσης Διαθήκης ἢ μη μνη-
μονεύσμενον ἐν τῷ παρόντι, προσβάλῃ τὴν παροῦσα Διαθή-
κην ἢ ἀντιταχθῇ πρός οἰανδήποτε τῶν διατάξεων αὐτῆς,
τότε εἰς τό τοιοῦτον πρόσωπον ἢ πρόσωπα δέδομεν καὶ αλη-
ροδοτοῦμεν τό ποσόν τοῦ 'Ἐνδος Δολλαρίου (\$1.00) καὶ οὐ-
χὲ περισσότερον, ἀντὶ τῶν διατάξεων ἃς περιελάβομεν ἢ
ἃς ἐνεδέχετο νά εἴχωμεν περιλάβει ἐν τῷ παρόντι διά τοῦ
τοιοῦτον πρόσωπον ἢ πρόσωπα.

ΕΙΣ ΠΙΣΤΩΣΙΝ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ, ὑπεγράφαμε τό παρόν
σήμερον τήν I8ην Δεκεμβρίου I959.

ANDREW ANGELO ANGELOS (ὑπ.)

(ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ)

MARIE ANGELOS (ὑπ.)

(ΜΑΡΙΑ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ)

- I3 -

Τό άνωτέρω έγγραφον, ἀποτελούμενον ἐκ τεσσάρων (4) σελίδων περιλαμβανομένης τῆς παρούσης σελίδος, τὴν ἡμερομηνίαν τῆς συντάξεως του ὑπεγράφη εἰς τό τέλος τῆς σελίδος ὑπό τῶν ANDREW ANGELO ANGELOS (ΑΝΔΡΕΟΥ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ) καὶ MARIE ANGELOS (ΜΑΡΙΑΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ) ἐπί παρουσίᾳ ἡμῶν ἀμφοτέρων, οἵτινες παριστάμεθα κατά τὴν ὑπογραφήν αὐτοῦ, οἱ δέ ρηθέντες ANDREW ANGELO ANGELOS (ΑΝΔΡΕΑΣ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ) καὶ MARIE ANGELOS (ΜΑΡΙΑ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ) κατά τὴν ὑπογραφήν αὐτοῦ ἐδήλωσαν εἰς ἔκαστον ἐξ ἡμῶν καὶ εἰς ἀμφοτέρους ἡμᾶς ὅτι τοῦτο ἡτοί ἡ Διαθήκη αὐτῶν, ἔκαστος δέ ἐξ ἡμῶν τῇ αἴτησει τῶν ρηθέντων ANDREW ANGELO ANGELOS (ΑΝΔΡΕΟΥ ΑΓΓΕΛΟΥ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ) καὶ MARIE ANGELOS (ΜΑΡΙΑΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΥ) καὶ ἐπί παρουσίᾳ αὐτῶν καὶ ἐπί παρουσίᾳ ἡμῶν ἀλλήλων ὑπογράφομεν τό παρόν ὡς μάρτυρες.

(άπ.) J. R. MCBRIDE, κάτοικος Πόλεως YUBA, Καλιφορνίας.-

(άπ.) EDA M. WOODS, κάτοικος Πόλεως YUBA, Καλιφορνίας.-

'Ακριβής Μετάφρασις ἐκ τοῦ συνημμένου
συντεταγμένου εἰς τὴν 'Αγγλικήν.-

'Ἐν 'Αθήναις τῇ 30^ῃ Σεπτεμβρίου 1974.-

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ



Δ. ΜΑΚΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ Α'

30/9/1974
ΕΠΙΣΗΜΟΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΙΣ ΑΡ. 53478
Ο. ΛΙΓΟΥΝΗΣ